



VÅR 2009

# bit teatergarasjen

HØYDEPUNKTER FRA HELE VERDEN | [WWW.BIT-TEATERGARASJEN.NO](http://WWW.BIT-TEATERGARASJEN.NO)

BERGEN PROSJEKTTEATER FINN IUNKER VERK PR  
MYRIAM GOURFINK SONS OF LIBERTY ANDY SM  
CAPDEVIELLE PRØVEROMMET BERGEN PROSJEKTTE  
SIEGAL CARTE BLANCHE MYRIAM GOURFINK SONS  
COOPER JONATHAN CAPDEVIELLE PRØVEROMME  
PRODUKSJONER RICHARD SIEGAL CARTE BLANCHE  
GISÈLE VIENNE DENNIS COOPER JONATHAN CAPDE  
FINN IUNKER VERK PRODUKSJONER RICHARD SIEG  
LIBERTY ANDY SMITH GISÈLE VIENNE DENNIS CO  
SONS OF LIBERTY ANDY SMITH GISÈLE VIENNE DEN



**BIT TEATERGARASJEN CO-PRODUSERER OG PRESENTERER NORSK OG INTERNASJONAL SCENEKUNST INNEN SAMTIDENS UTTRYKK. VI VEKTLIGGER SÆRLIG PROSJEKTER SOM STIMULERER TIL INTERNASJONALT SAMARBEID OG ARBEID PÅ TVERS AV KUNSTNERISKE GENRE. BIT BLE ETABLERT I 1983/84 SOM INTERNASJONAL TEATERFESTIVAL OG HAR SIDEN 1990 VÆRT HELÅRSDRETVET SCENEHUS MED BIT TEATERGARASJEN I NØSTEGATEN SOM FAST ARENA FOR PRODUKSJON OG PRESENTASJON AV FORESTILLINGER. I PERIODEN 2008-2012 BYGGES NYE TEATERGARASJEN PÅ NØSTET. I DENNE PERIODEN PRESENTERER BIT TEATERGARASJENS FORESTILLINGER PÅ ULIKE ARENAER I BERGEN (SE SIDE 33-35). BIT TEATERGARASJEN ER EN AV NORGES STØRSTE PRODUSENTER OG CO-PRODUSENTER AV INTERNASJONAL SAMTIDS-SCENEKUNST OG SAMARBEIDER PÅ FAST BASIS MED TEATERHUS, DANSESCENER OG FESTIVALER I FLERE EUROPEISKE LAND.**

MER INFORMASJON OM BIT TEATERGARASJEN OG BILLETTSALG på side 36-37 og på vår hjemmeside [www.bit-teatergarasjen.no](http://www.bit-teatergarasjen.no)

PROGRAMMET VÅREN 2009 BLIR PRESENTERT MED STØTTE FRA BLANT ANDRE Norsk Kulturfond, Fond for Lyd og Bilde, Fond for utøvende kunstnere, Goethe Institut, Norsk Forfattersentrum Vestlandet og Sparebanken Vest, Augustin Hotel og Bergens Tidende.

STIFTELSEN BERGEN INTERNASJONALE TEATER MOTTAR DRIFTSSTØTTE FRA Kulturdepartementet, Hordaland fylkeskommune - kultur- og idrettsavdelingen og Bergen kommune - Byrådsavdeling for kultur, næring og idrett - seksjon for kunst og kultur.

**REDAKSJON** | SVEN ÅGE BIRKELAND, METTE HELGESEN, MARIE NERLAND OG ANDREAS LANGENES  
**FORSIDEFOTO** | GISÈLE VIENNE | DENNIS COOPER | JONATHAN CAPDEVIELLE | Foto: Jerk Alain Monot  
**DESIGN** | NINA HØYBAKK **TRYKK** | HAVEL TRYKKERI

## KJÆRE PUBLIKUM

På vei over massive fjellkjeder slår det meg at den tillit bergenspublikummet har gitt oss høsten 2008 er fantastisk. Vi har beveget oss fra trygge og sjarmerende Teatergarasjen direkte inn i ukjent terreng. Over hele Bergen har vi jaktet på, og funnet, riktig gode spillesteder for helt spesielle teater- og danseopplevelser. Langt på vei har dette vært utfordrende og stilt store krav til oss alle, men vi som arbeider i BIT Teatergarasjen har, som publikum, håndtert denne nye situasjonen på et ikke mindre enn imponerende vis. De kommende måneder og år, mens vi venter på at nye Teatergarasjen reiser seg, vil nøyaktig de samme betingelser gjelde. BIT Teatergarasjen vil være i stadig endring, på flyttefot og kontinuerlig jakte på best mulig kobling mellom fantastisk kunst fra inn og utland og den helt korrekte arena. Det vil bli spennende, gi ny erkjennelse og det skal, det lover vi, ikke bli kjedelig. Vårens program vil i så måte være representativ og preges av sterke, tildels sjokkerende historier (*Plastilina* og *Jerk*), internasjonalt prisvinnende koreografer (Richard Siegal og Myriam Gourfink), unge norske kompanier som preger diskursen på teaterfeltet (Verk Produksjoner, a smith og Sons of Liberty) og et lenge etterlengtet og gledelig gjensyn med forfatter og dramatiker Finn Lunker og hans samlede forfatterskap.

For de av dere som synes det kan bli noe i overkant komplisert og spennende med flere enn ett spillested, ikke fortvil, vårens programkatalog er svært brukervennlig. Et godt tips til slutt: Alle arenaene har betydelig lavere setekapasitet enn Teatergarasjen, så husk derfor å kjøpe billett på forhånd slik at du slipper å stå igjen utenfor når forestillingen starter.

Velkommen til en spennende vårsesong!

**SVEN ÅGE BIRKELAND**  
KUNSTNERISK LEDER BIT TEATERGARASJEN



## MENS VI VENTER PÅ NYE TEATERGARASJEN

Sommeren 2008 flyttet vi ut fra arenaen Teatergarasjen i Nøstegaten. I årene som kommer frister en nomadisk tilværelse mellom ulike scener i Bergen by. Vår administrative base og informasjonskontor finner du i Strandgaten 205. Her holder vi til frem til nye Teatergarasjen står ferdig på Nøstet.

Vi oppdaterer dere på det som skjer i Nøstegaten. Se flere bilder på [www.bit-teatergarasjen.no](http://www.bit-teatergarasjen.no) | Mer informasjon om høstens arenaer på side 33-35

Foto: Teatergarasjen | Nøstegaten Januar 2009

## AGENDA VÅREN 2009

MÅNED	DATO	KOMPANI   LAND   FORESTILLINGSTITTEL   SPILLESTED	SIDE
JANUAR	22-25   27-31	BERGEN PROSJEKTTEATER   Norge   Plastilina   SKATEHALLEN v/ STUDIO BERGEN	10-11
FEBRUAR	1   3-8   10-14	BERGEN PROSJEKTTEATER   Norge   Plastilina   SKATEHALLEN v/ STUDIO BERGEN	10-11
	2	PRØVEROMMET   STRÆDET	28-29
	16	PRØVEROMMET   GARAGE	28-29
	19	IUNKER-ABEND   KAFÉ KNØDEREN	12-13
	20-21	VERK PRODUKSJONER   Norge   The Answering Machine av Finn Iunker   STUDIO BERGEN	14-15
	25-26	RICHARD SIEGAL   USA/Tyskland   AS IF Stranger   STUDIO BERGEN	16-17
MARS	2	PRØVEROMMET   HORDALAND KUNSTSENTER	28-29
	11-14 + 18-21	CARTE BLANCHE   Norge   SH:HO   STUDIO BERGEN	18-19
	16	PRØVEROMMET   LANDMARK	28-29
	20-22	MYRIAM GOURFINK   Frankrike   Corbeau   STUDIO USF	20-21
	30	PRØVEROMMET   KAFÉ KNØDEREN	28-29
	31	SONS OF LIBERTY   Norge/Sverige   PRE SANG REAL: Sons of Liberty 4   INSIDE LIVE	22-23
APRIL	1-3	SONS OF LIBERTY   Norge/Sverige   PRE SANG REAL: Sons of Liberty 4   INSIDE LIVE	22-23
	17-18	CARTE BLANCHE   Norge   Try in House   STUDIO BERGEN	18-19
	20	PRØVEROMMET   UNGDOMSHUSET 1330	28-29
	20	A SMITH   England/Norge   innvandrør   FYLLINGSDALEN VIDEREGÅENDE SKOLE	24-25
	22-25	A SMITH   England/Norge   the next two days of everything   BIKS-DANSESALEN	24-25
	28-30	GISÈLE VIENNE/DENNIS COOPER/JONATHAN CAPDEVIELLE   Frankrike   JERK   HORDALAND KUNSTSENTER	26-27
MAI	4	PRØVEROMMET   KUNSTHUSET WRAP	28-29

Med forbehold om endringer.





Foto: Verk Produksjoner



Foto: Joris-Jan Bos



Foto: Bent René Synnevåg

## BERGEN PROSJEKTTEATER NORGE PLASTILINA

BERGEN PROSJEKTTEATER ER KJENT FOR Å GRIPE FATT I AKTUELL TEMATIKK. MED EN KOMPROMISSLØS "RETT I FLEISEN"-TEATERFORM OG MED ET EKSP LISITT OG GJENNOMTRENGENDE DIREKTE SCENESPRÅK, GIR DE OSS IGJEN ET STYKKE AV VASILIJ SIGARËV, DENNE GANGEN PLASTILINA, DET SOM BLE HANS STORE GJENNOMBRUDD OG SOM SIDEN HAR BLITT BELØNNET MED EN REKKE PRISER.

Vi møter Maxim, en ung gutt midt i puberteten som har store problemer med å finne seg til rette i sin egen kropp og i samfunnet omkring seg. Han er en enstøing, lei av livet, har ingen virkelige venner og er uten retning. Han finner tilflukt i leken med plastilina, en gjenstand han har kontroll over, kan forme som han vil – i motsetning til seg selv. Gjennom denne leken ser vi et ungt og trøblete barnesinn med dårlige forutsetninger for å takle livet, men som likevel er full av kreativitet og skaperkraft.

Første gang Vasilij Sigarëv konfronterte teaterfolk med *Plastilina*-teksten, ble de fysisk dårlige. "Dette tok jeg som en første seier, det var et tegn på at teksten rørte ved noe i dem, og jeg ønsker et teater som rører og ryster oss," sier Sigarëv.

Bergen prosjektteater (BPT) er en ung, men allerede veletablert aktør innen scenekunstheltet i Bergen. Siden stiftelsen i 2005 har BPT arbeidet målrettet mot å levere slagkraftig scenekunst. Med oppsetningen av *Plastilina* presenterer BPT den tredje Norgespremierer på rad av internasjonalt anerkjente dramatikere. Les mer på [www.bit-teatergarasjen.no](http://www.bit-teatergarasjen.no)

Bergen prosjektteater brings another play by Vasilij Sigarëv to the stage in Bergen. The young Russian playwright Vasilij Sigarev (1977) is one of Russia's most prolific and frequently produced authors. He has received numerous awards, including the Russian Anti-Booker Prize (2000) and the London Evening Standard Award for most promising playwright (2002, first non-English play awarded) for his play *Plasticine*, which also made him a star of contemporary theatre.

STED:  
SKATEHALLEN  
v/ Studio Bergen

NB! Publikum oppfordres til å kle seg godt

[www.bergenprosjektteater.no](http://www.bergenprosjektteater.no)

22-25 | 27-31 JAN + 1 | 3-8 | 10-14 FEB KL 19.00 | TEATER | SKATEHALLEN | KR 200,- 100,- | ca 90 MIN

Forestillingen er co-produsert av BIT Teatergarasjen og er støttet av Norsk Kulturråd, Bergen kommune, Utenriksdepartementet, Sparebanken Vest, Fond for utøvende kunstnere og Fond for Lyd og Bilde, tekstutvikling. Takk til Carte Blanche, Den Nationale Scene, Bergen Dansesenter, Fretex, Albert E. Olsen, IKEA og Kafé Kippers / Engengruppen.



Foto: Marit Anna Evanger

## IUNKER-ABEND NORGE

STED:  
**KAFÉ KNØDEREN**  
Lyder Sagens Gate 22

DENNE KVELDEN INVITERER VI TIL EN HELAFTEN MED DEN NORSKE FORFATTEREN OG DRAMATIKEREN FINN IUNKER PÅ KAFE KNØDEREN. FINN IUNKER VIL LESE TEKSTER OG DET BLIR EN SAMTALE MELLOM FINN IUNKER OG FORFATTEREN ARVE KLEIVA.

**FINN IUNKER** | f.1969

**UTGIVELSER** | VENTILER | Kolon Forlag, 1995  
TRE SKUESPILL | Cappelen, 2004  
FORTELLINGER | Cappelen, 2006  
DET SKJENDIGE DRAPET I SKIPPERGATA | Damm, 2007  
THE ANSWERING MACHINE | Black Box Teater,  
Nettverk for Scenekunst og Kolon Forlag, 2008

**ARVE KLEIVA** | f. 1960 | Skribent | Bor i Oslo

**SISTE BOK** | AUD OLSEN | PÅ KJØKKENET | H PRESS Serie IMPERATIV, 2008

**19 FEBRUAR KL 19.00 | LITTERATUR | KAFÉ KNØDEREN | KR 50,-\***

\* Gratis inngang for de som har eller kjøper billett til Verk Produksjoner "The Answering Machine" av Finn Iunker som spilles 20-21.februar på Studio Bergen kl 19.00  
Arrangementet er i samarbeid med BIT Teatergarasjen, Norsk Forfattersentrum, avdeling Vestlandet og Kafé Knøderen.

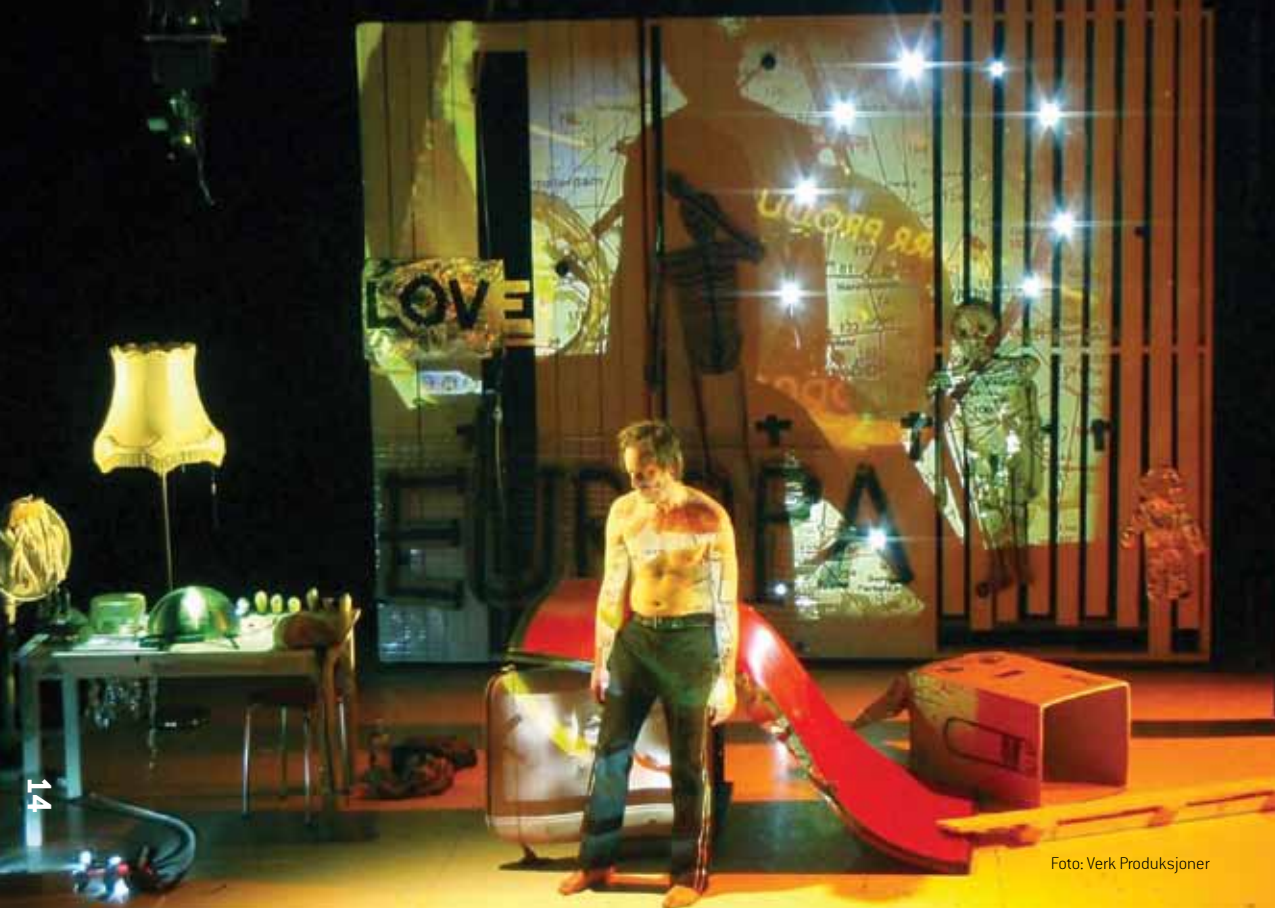


Foto: Verk Produksjoner

## VERK PRODUKSJONER NORGE

### THE ANSWERING MACHINE AV FINN IUNKER

STED:  
STUDIO BERGEN

SELV OM IBSEN-PRIS VINNER FINN IUNKER OG HANS TEKSTER FOR TEATER BEGYNNER Å BLI KJENT FOR STADIG FLERE, VIL *THE ANSWERING MACHINE* LIKEVEL VÆRE NY FOR MANGE. IUNKER SKREV TEKSTEN UNDER ET STUDIEOPPHOLD I AMSTERDAM I 1994 OG FRA HANS EGEN HÅND FORELIGGER DEN KUN PÅ ENGELSK. STYKKET BLE OPPFØRT FØRSTE GANG VED BIT TEATERGARASJEN I 1994 AV DET BELGISCHE KOMPANIET TG STAN OG GJORDE UUTSLETTETLIG INNTRYKK PÅ MANGE.

*The Answering Machine* har ingen enhetlig handling. Vi skimter en jeg-person, men hun eller han kan være flere. Vi kastes mellom reisebeskrivelser og referanser til logikk-faget, vitenskapsteoretiske spørsmål og problemer med å oppdra tenåringsjenter. Det handler kanskje om å erfare og å huske – og om umuligheten av begge deler. Det er en tett prosatekst, brutt opp av en rekke punktum, ofte ord for ord. Om det ikke var for undertittelen, «A text for a theatre», ville det ikke være noe som tilsa at teksten er ment å være akkurat det – en tekst for teater. Finn Iunkers teatertekster har lite å tjene på en psykologisk tilnærming i iscenesettelsen. Til det er de for stiliserte i formen. Dette passer Verk Produksjoner bra. De har gjennom en lang rekke forestillinger vist at de behersker en distansert spillestil, som like mye understreker tekstens autonomi som den skaper teatrale karakterer.

Verk Produksjoner er et skuespillerbasert ensemble som arbeider med tekstteater og har siden 2002 arbeidet med dramatiske tekster. Under teaterfestivalen Meteor 2007 gav de bergenspublikum en uforglemmelig teateropplevelse med *Ifigeneia*, en av festivalens sterkeste teaterforestillinger.

**MØT KUNSTNEREN! FREDAG 20. FEBRUAR** etter forestillingen blir det samtale med kompaniet.

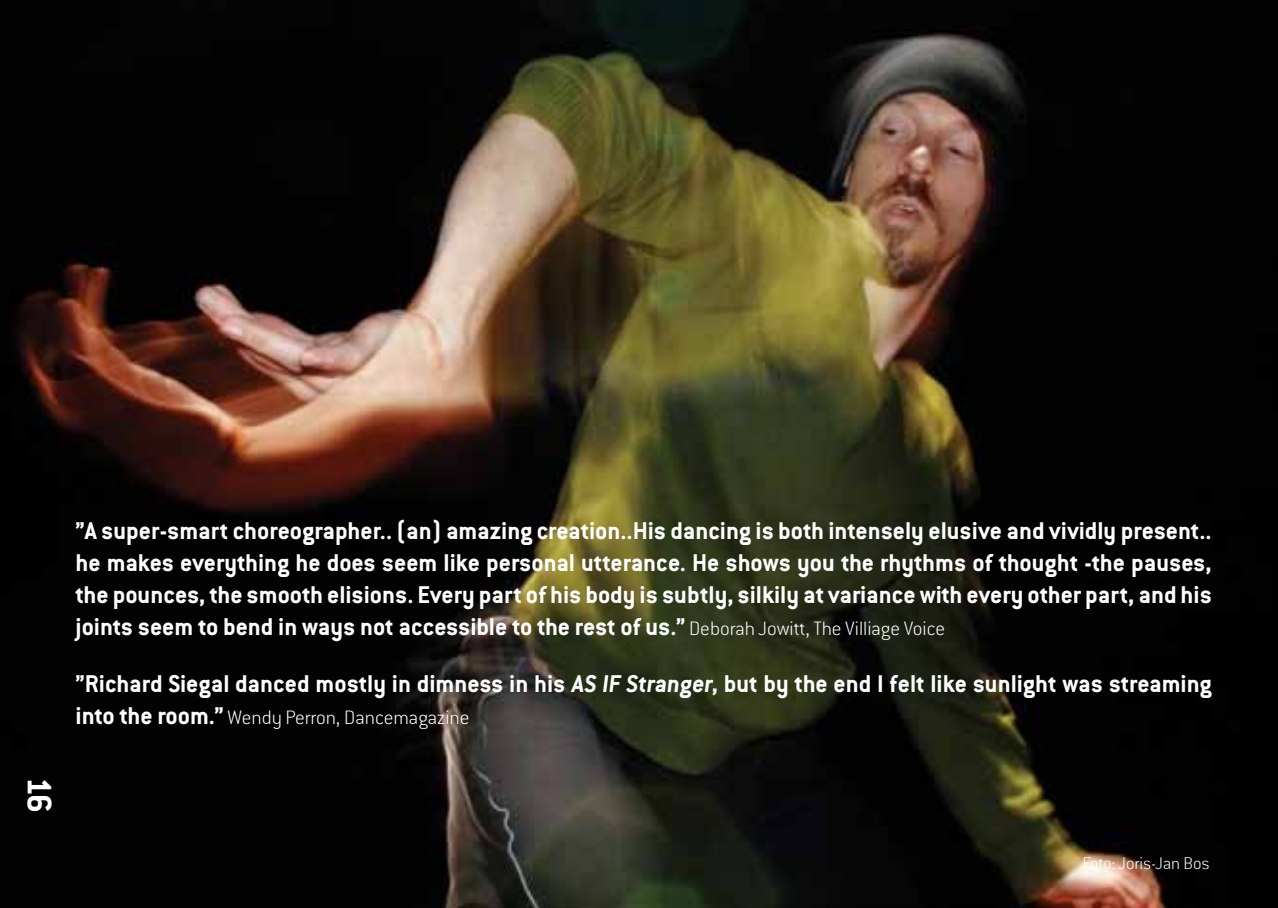
Finn Iunker wrote *The Answering Machine* in English in 1994 during a study in Amsterdam. The text alters between travel-descriptions and references to the subject of logic, questions around theoretical science and problems raising teenage kids. It's a story about experiencing and recalling - and about the impossibility of both. Together with one of Norway's most interesting video artist, Amanda Steggell, Verk has created a Gesamtkunstwerk combining video, text, light and sound.

[www.balverk.anart.no](http://www.balverk.anart.no)

20 - 21 FEBRUAR KL 19.00 | TEATER | STUDIO BERGEN | KR 200,- 100,- | 77 MINUTTER

Støttet av Norsk kulturråd og Fond for utøvende kunstnere.





"A super-smart choreographer.. (an) amazing creation..His dancing is both intensely elusive and vividly present.. he makes everything he does seem like personal utterance. He shows you the rhythms of thought -the pauses, the pounces, the smooth elisions. Every part of his body is subtly, silkily at variance with every other part, and his joints seem to bend in ways not accessible to the rest of us." Deborah Jowitt, The Villiage Voice

"Richard Siegal danced mostly in dimness in his AS IF Stranger, but by the end I felt like sunlight was streaming into the room." Wendy Perron, Dancemagazine

Foto: Joris-Jan Bos

## RICHARD SIEGAL USA | TYSKLAND AS IF STRANGER

STED:  
STUDIO BERGEN

AS IF STRANGER ER EN AV VÅRENS DEFINITIVE GODBITER PÅ DANSESCENEN I BERGEN. DEN AMERIKANSKE KOREOGRAFEN RICHARD SIEGAL BLE I 2008 BELØNNET MED EN NEW YORK DANCE AND PERFORMANCE AWARD (BESSIE-PRISEN) FOR FORESTILLINGEN.

AS IF Stranger er en solo hvor bilder, bevegelse, tilstedeværelse og strømmer med ord veves sammen i et slags narrativ som flyter mellom fiksjon og virkelighet. Siegals dans er flytende og leddløs, rammet inn av et scenisk landskap fylt til randen av kabler og mediautstyr og med Philip Bussmanns videobilder som et mystisk bakteppe. I dette upersonlige rommet blir kroppen en elastisk kraft i konstant endring gjennom dans, usynlighet, tale og stillhet.

Med bakgrunn blant annet som danser i Frankfurttalleten (1997-2004) har Siegal tatt med seg et virtuost fysisk språk og søker nå over i nye territorier gjennom samarbeid med kunstnere på tvers av disiplinene. I 2002 stiftet han The Bakery, en organisasjon dedikert til utforskning og produksjon av samtidsdans. Siegal spleiser programmerere med arkitekter, lyd og videokunstnere og knytter teknologien, språket, filosofi og koreografi tett sammen i verk som vekker stor begeistring på begge sider av Atlanteren.

**MØT KUNSTNEREN!** **ONSDAG 25. FEBRUAR** etter forestillingen blir det en samtale med koreografen og danseren Richard Siegal. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.

AS IF Stranger is a solo performance in which images, movement, presence, and streams of words weave a seeming narrative, oscillating between fact and fiction, transparency and poetry.

Richard Siegal creates works in which computing, language, philosophy, technology and choreography interconnect. A former dancer with William Forsythe, Siegal's choreography and physical virtuosity is pushing into new territories through collaborations with software engineers, architects, sound and video artists.

[www.thebakery.org](http://www.thebakery.org)

25 - 26 FEBRUAR KL 19.00 | DANS | STUDIO BERGEN | KR 200,- 100,- | 50 MINUTTER

Forestillingen presenteres med støtte fra Norsk Kulturråds gjestespillordning og i samarbeid med og støtte fra Goethe-Institut Norge.



Foto: Yaniv Cohen

## CARTE BLANCHE NORGE SH:HO

EN DOBBELFORESTILLING MED VERK AV SHARON EYAL & HOFESH SHECHTER, *KILLER PIG* OG *UPRISING*.  
KOREOGRAFI: SHARON EYAL & HOFESH SHECHTER

Som en fortsettelse av suksessen med forestillingen *Love* i 2005, har Carte Blanche i år programmert et nytt verk av den anerkjente koreografen Sharon Eyal. Sammen med Ohad Naharin er Eyal huskoreograf ved Batsheva Dance Company, og hun vil stå for halvparten av Carte Blanche sin dobbelforestilling *SH:HO*, med premiere i Den Norske Opera & Ballett 11. februar. Eyal er kjent for sitt unikt personlige og mektige bevegelsesvokabular, og verkene hennes er ofte gjennomsyret av sensuelle referanser, fremført både svært direkte og nærmest abstrakt. Eyal sitt nye verk, *Killer Pig*, er eksklusivt laget for Carte Blanche sine kvinnelige dansere, og er et ekstremt fysisk verk som spiller videre på hennes en lek med sensualitet i all sin mangfoldighet. *Killer Pig* rommer kontrasten mellom renhet og råskap, det vakre og noe frastøtende.

Det andre verket i dobbelforestillingen *SH:HO*, er den kritikerroste forestillingen *Uprising* av Hofesh Shechter, som en journalist i New York Times har karakterisert som "en av de mest innovative koreografiske stemmene som har dukket opp på lang tid". *Uprising* er inspirert av forstadsopptøyene i Paris i 2006, og er et stramt konstruert, intens, rått og fysisk utfordrende verk for syv mannlige dansere.

STED:  
STUDIO BERGEN

### TRY IN HOUSE

URPREMIERE I STUDIO BERGEN  
17+18 APRIL KL 20.00

### Eneste mulighet!

KOREOGRAFI | Dansere i Carte Blanche  
Danserne i Carte Blanche er talentfulle kunstnere i vid betydning. Forestillingen *Try in house* er en forestilling laget av danserne, en plattform der deres mangfoldige kreativitet kan eksponeres. Foruten koreografi, vil blant annet film og andre kunstneriske uttrykksformer vise det bergenske publikummet nye sider ved danserne i kompaniet.

[www.cartablanca.no](http://www.cartablanca.no)

11 - 14 + 18 - 21 MARS KL 20.00 | DANS | STUDIO BERGEN | KR 250,-\* 150,-\* 100,-\* | 75 MIN

\* Billettpris er eks. avgift.



Foto: Kasper T. Toeplitz

## MYRIAM GOURFINK FRANKRIKE CORBEAU

STED:  
STUDIO USF

DEN FRANSKE KOREOGRAFEN MYRIAM GOURFINK HAR SKAPT EN FORESTILLING SOM TAR PUSTEN FRA DE FLESTE. FORESTILLINGEN *CORBEAU* ER EN STUDIE I KREVENDE KROPPSKONTROLL OG MIKROBEVEGELSER SOM BARE ET FÅTALL DANSEKUNSTNERE MESTRER.

Gourfinks idé var å basere sin koreografi på en dansers evner til å løfte benene. I størstedelen av forestillingens forløp vil danseren støttes av et ben, mens kroppen strekker seg ut i rommet og berører omgivelsene på en måte som får rommets 360 grader til å virke utilstrekkelig. Bevegelsene utføres i et svært sakte tempo og lader hvert atom i rommet til nær bristepunktet.

Koreografien er fascinerende. På scenen bergtar den klassisk skolerte danseren Gwenaëlle Vauthier oss mens hun rører seg i et rom som fylles av Kasper T. Toeplitz elektroniske musikk. Hver bevegelse, hvert blikk og åndedrag er nøye planlagt og millimeter-nøyaktig. Rommet slik det fylles av Gourfinks koreografi er tett lenket til Toeplitz bølgende musikk. Dansen utfolder seg som musikken, vedvarende og intens og resulterer i et verk som både er gåtefullt og grenseløst vakkert.

**MØT KUNSTNEREN! LØRDAG 21. MARS** etter forestillingen. Samtalen ledes av dansekunstner og fagsjef for dans i Kulturskolen, Camilla Råkil Andersen. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.

The performance created by Gourfink requires extreme physical control resulting in a strange but boundless beauty. Every movement, every look, every breath is meticulously pre-determined to the millimetre, while the dancer's body moves along a continuous, measured and fascinating path. The dance unfurls like a wave, a long vibration echoing the music that accompanies it.

[www.myriam-gourfink.com](http://www.myriam-gourfink.com)

20 - 22 MARS KL 19.00 | DANS | STUDIO USF | KR 200,- 100,- | 30 MINUTTER

Forestillingen presenteres med støtte fra Culturesfrance.



# SONS OF LIBERTY NORGE | SVERIGE PRE SANG REAL

STED:

**INSIDE LIVE**

Vaskerelvsmauet 7



Illustrasjon: Sons of Liberty

**"VILL VI SÅ MYCKET, VI ÄLSKAR ÄH OCH ALLT MÖJLIGT OCH BARA LITA PÅ DET VÖLKER, SLAPPNA HANDEL, LUTA ÄH TILLBAKA OCH, DAS DER LIEBE GLAUBT.**

#### **ALLA ÄLSKAR EN-GOTT ÅTERUPPSTÄNDELSE.**

Söhne der Freiheit på riktigt Dunkelheit geht. För det är kärlek. Vi Hin- und Herbewegung RSR I mörkret. Zu den rückseitigen Mittelalter gehen Sie. Wir kriechen über das Land. Wir fegen über dem Land wie Pest. Wir erhalten Pest. Zurück zu dem schwarzen. Söhne der Freiheit mehr släcker lampan. Vill Vi tillbaka, zum da Mann fick bränna häxor medeltiden. Är Vi inte där, det kanske inte är viktigt för Leute. Vad är viktigt för Völker? Är de Där? Det Är de Ju, det är ju självklart. Vill de Vara där? Det Tierarztmann ju inte, nej det ska Vi inte prata COM. Huvudsaken är ju ATT det är mörkt så ATT Mann fåta på Sig själv."

**Sons of Liberty, vi sveper fram som pesten. Vi släcker lampan, det är mörkt.  
Mörkt som the dark ages.**

**Underjorden er viktig og.  
Mörkt som i underjorden.**

**Följ med ner i källaren, en äkta subkultur av människor som hålls inspärrade i allt från 2 veckor till 35 år. Nu kravlar de ut av Europas källarbodar och startar en förening.**

**Vi spär rar in oss i källaren tillsammans med er och kanske kan ni smita ut.  
Vi tror på att god stämning kan gro ut av tvång.  
En är vampyr.**

**En är inte vem, det får bli en överraskning.**

**En är forest family.**

**Vi vet inte vem, det får också bli en överraskning.**

**Ja. Allt får bli en överraskning.**

**Från mardröm till mardröm. Ett stycke på ca en timme "**

Tekst: Sons of Liberty

Sons of Liberty ble startet våren 2003, og består av de to scenekunstnerne Lisa C.B. Lie og Stina Kajaso. I fire år har de jobbet med felles prosjekter og arbeidet mot å utvikle et eget uttrykk i skjæringspunktet mellom performance og tekstbasert teater. De har skapt sin egne unike sanger der inspirasjonen hentes fra B-filmer, dårlig teater, pornofilm, Hollywood-musikaler – og all verdens mislykkede og plumpe forsøk på å oppnå ære og berømmelse.

[www.myspace.com/sonsofliberty\\_oslo](http://www.myspace.com/sonsofliberty_oslo)

**31 MARS - 2 APRIL KL 19.00 | 3 APRIL KL 17.00  
TEATER | INSIDE LIVE | KR 200,- 100,- | ca 60 MINUTTER**



«In many ways, this is nothing like theatre as we usually understand it, and yet in crucial elements this is its very essence.» The Financial Times om «ENGLAND»

# A SMITH NORGE | ENGLAND

## THE NEXT TWO DAYS OF EVERYTHING

STED:  
BIKS\*  
- DANSESALEN  
Kong Oscars gate 15

A SMITH ER TILBAKE MED SIN NYE FORESTILLING *THE NEXT TWO DAYS OF EVERYTHING*, EN FORESTILLING MED HISTORIER OM REISER, OLJE, KLIMA OG KATASTROFER. EN FORESTILLING OM HÅP.

Sist høst besøkte Andy Smith Bergen med forestillingen *innvandrer* som sjarmerte publikum med sin rause ærlighet og lune humor. Den handlet om Smiths møte med Norge, hans tanker om dette nye landet og om hvordan han opplevde å være en ny mann i et nytt land.

I vår har vi gleden av å presentere Smiths nye prosjekt *the next two days of everything*. Forestillingen er enkel i sin form, med Smiths fortellestemme i sentrum. Forestillingen er et forsøk på å tenke lite om store temaer. Hva skjer når vi har gått tom for olje? Eller når isen har smeltet? Og hva med klimaendringen? Smith reflekterer over disse emnene utfra ett menneskes ståsted og prøver således å plassere seg (og publikum) i forhold til emnene og til spørsmålene som oppstår.

a smith er arbeidsnavn for Andy Smith. Han er en britisk teater- og performancekunstner som nå er bosatt i Norge. Han har de siste seks årene jobbet med og kombinert ulike metoder og stiler innen performance, teater, visuell kunst og tekst.

**MØT KUNSTNEREN! TORSDAG 23. APRIL** etter forestillingen. Samtalen ledes av teaterkritiker i BA, skribent og ansvarlig redaktør i Fett, Charlotte Myrbråten.

the next two days of everything will be a simple theatre performance that addresses some of what many people think are the major concerns of our time: the end of our oil supplies, the ice-caps melting and the changing climate. It will be an attempt to think small about these big subjects. It will try to investigate, explore and reflect on these issues from a human perspective. It will aim to locate us (performer and audience) in relation to these issues and the questions they present.

[www.asmithontheinternet.com](http://www.asmithontheinternet.com)

22-24 APR KL 19.00 | 25 APR KL 13.00 | TEATER | BIKS-DANSESALEN | KR 200,- 100,- | ca 60 MIN

Av og med a smith i samarbeid med Rasmus Jørgensen, Maja Bugge, Tim Crouch og Karl James. Co-produksjon: Black Box Teater og BIT Teatergarasjen. Støttet av: Norsk Kulturråd | \* Bergen Internasjonale Kultursenter (BIKS)

Foto: Andy Smith



Foto: Jerk Alain Monot

## GISÈLE VIENNE | DENNIS COOPER JONATHAN CAPDEVIELLE FRANKRIKE JERK

STED:  
HORDALAND  
KUNSTSENTER  
Klosteret 17

MED SIN KONTROVERSIELLE SCENEKUNST UNDERSØKER GISÈLE VIENNE MENNESKETS MØRKE SIDER OG DE ØDELEGGENDE KONSEKVENSENE VED Å KRYSSSE GRENSEN MELLOM FANTASI OG VIRKELIGHET.

I 2007 dundret tung svartmetall innenfor Teatergarasjens vegger i den apokalyptiske forestillingen *Kindertotenlieder*. Med *Jerk* får Vienne det nok en gang til å gå kaldt nedover ryggraden og får oss til å erkjenne at ondskapen er noe som finnes i oss selv.

Vienne setter nok en gang sammen sitt radikale dukketeater med en av den amerikanske forfatteren Dennis Coopers skuespill. *Jerk* bygger på en sann historie om seriemorderen Dean Coril som på 1970-tallet drepte et tyvetalls unge gutter i Texas med hjelp fra de to tenåringsene David og Wayne. I forestillingen møter vi David, i gang med å sone livstid i fengsel i ferd med å rekonstruere forbrytelsene i et makabert dukkespill. Forestillingen har blitt til i tett samarbeid med skuespiller Jonathan Capdevielle. Han gestalter samtlige av stykkets karakterer ved hjelp av 5 hånddukker. Capdevielles prestasjon er overveldende i et stykke som både fengsler og skremmer, og etterlater ingen uberørt.

**MØT KUNSTNEREN!** **ONSDAG 29. APRIL** etter forestillingen. Samtalen ledes av redaksjonssjef i UPOP.no, Anette Basso.

Once again Gisèle Vienne brings together the U.S. writer Dennis Cooper and puppetry. *Jerk* is based on a true story about the serial killer Dean Coril, who killed more than twenty young boys in Texas in the 70s, helped by teenagers David and Wayne. *Jerk* is told from the vantage point of David, who is serving a life sentence in jail. In a macabre puppet show he starts to reconstruct the crime. Actor Jonathan Capdevielle gives an overwhelming performance helped by five hand puppets that portray all involved – he even gets them to talk at the same time. A performance that is both captivating and scary and leaves no one unaffected.

[www.g-v.fr](http://www.g-v.fr)

**28-30 APRIL KL 19.00 | TEATER | HORDALAND KUNSTSENTER | KR 200,- 100,- | 40 MIN**

Forestillingen presenteres med støtte fra Norsk Kulturråds gjestespillordning og Culturesfrance.



Foto: BIT Teatergarasjen

## PRØVEROMMET

STED:  
SE DATOFELT

**PRØVEROMMET ER ET MULTIKUNSTNERISK EVENT SOM FINNER STED ANNEHVER MANDAG I SESONGEN TIL BIT TEATERGARASJEN. PÅ PRØVEROMMET KAN MAN I UFORMELLE OG SOSIALE OMGIVELSER FØLGE MED PÅ HVA SOM RØRER SEG I BERGENS KUNSTUNDERGRUNN.**

På PrøveRommet møtes kunstneriske uttrykk i alle tenkelige former og farger, fra teater, performance, billedkunst, litteratur og film til installasjon, dans, musikk, skulptur og foto, og til det som ikke så lett kan defineres eller settes i bås. Innholdet varierer fra gang til gang, og her presenteres alt fra idéer og utdrag til ferdige prosjekter. PrøveRommet har i over 10 år eksistert som en selvstendig enhet ved siden av den ordinære driften til BIT Teatergarasjen, og har befestet sin posisjon som en unik og viktig aktør i det bergenske og vestlandske kunst- og kulturliv.

PrøveRommet fortsetter i likhet med BIT Teatergarasjen sin nomadiske tilværelse i Bergen i tiden som kommer. Gode erfaringer fra en høstsesong som gikk over all forventning, er tatt med videre, og PrøveRommet blir å finne på noen gamle og noen nye arenaer våren 2009. Følg med!

PrøveRommet programmeres fortløpende og alle er velkommen til å ta kontakt og komme med forslag til innslag – profesjonelle kunstnere, semi-profesjonelle, kvasi-profesjonelle, studenter, glade amatører og ellers andre med eksponeringsbehov og noe på hjertet.

### TA KONTAKT MED KOORDINATOR

INGRID GRANUM ELLESTAD

E-post | [proverommet@bit-teatergarasjen.no](mailto:proverommet@bit-teatergarasjen.no)

Tlf | 55 23 22 35

Mobil | 99 04 83 27

[www.proverommet.no](http://www.proverommet.no)

**2 FEB STRÆDEET | 16 FEB GARAGE | 2. MARS HKS - HORDALAND KUNSTSENTER | 16 MARS LANDMARK | 30 MARS KAFÉ KNØDEREN | 20 APRIL UNGDOMSHUSET 1880 | 4 MAI KUNSTHUSET WRAP | KL 19.00 - 01.00 | KR 30,-**

PrøveRommet er støttet av: Bergen kommune – Byrådsavdeling for kultur, næring og idrett – Seksjon for kunst og kultur, Hordaland fylkeskommune – Kultur og idrettsavdelinga og Fond for Lyd og Bilde.

# MØT KUNSTNEREN!

**MØT KUNSTNEREN!**  
**ER UFORMELLE FORA OG ET MØTESTED OG DIALOG MELLOM KUNSTNERE OG PUBLIKUM ETTER BIT TEATERGARASJEN SINE FORESTILLINGER.**

**FREDAG 20. FEBRUAR** etter **VERK PRODUKSJONER** | Norge | **The Answering Machine** av Finn Iunker.

**ONSDAG 25. FEBRUAR** etter **RICHARD SIEGAL** | USA | Tyskland | **AS IF Stranger** blir det en samtale med koreografen og danseren Richard Siegal. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.

**LØRDAG 21. MARS** etter **MYRIAM GOURFINK** | Frankrike | **Corbeau**  
Samtalen ledes av dansekunstner og fagsjef for dans i Kulturskolen, Camilla Råkil Andersen. Arrangementet er i samarbeid med Bergen Dansesenter.

**TORS DAG 23. APRIL** etter **A SMITH** | Norge | England | **the next two days of everything**  
Samtalen ledes av teaterkritiker i BA, skribent og ansvarlig redaktør i Fett, Charlotte Myrbråten.

**ONSDAG 29. APRIL** etter **GISELÈ VIENNE** | **DENNIS COOPER** | **JONATHAN CAPDEVIELLE** | Frankrike | **JERK**  
Samtalen ledes av redaksjonssjef i UPOP.no, Anette Basso.

## BOKEN 25

**I LØPET AV VÅRSESONGEN 2009 LANSERES BOKEN "25"** som er den sentrale markeringen av BIT Teatergarasjen sitt 25-årsjubileum. Boken inneholder 25 essay fra sentrale kunstnere, kuratorer, skribenter og kritikere innen samtidens kunst og scenekunsthelt. Følg med på BIT Teatergarasjen sin nettside [www.bit-teatergarasjen.no](http://www.bit-teatergarasjen.no) og NYHETSBRREV for lansering av bokutgivelsen.

# SEMINAR

**SEMINAR: I KULISSENE - PRODUKSJONSFORHOLD FOR DET FRIE SCENEKUNSTFELTET I 2009**  
**29. JANUAR** KL 1300-1700 | HORDALAND KUNSTENTER

Seminarer er et samarbeid mellom Bergen prosjektteater ved seminarprodusent Synnøve Vik, seksjon for teatervitenskap ved Universitetet i Bergen, ved førsteamanuensis Knut Ove Arntzen og BIT Teatergarasjen.

I dag ser vi at det er svært vanlig at aktører i kulturlivet resirkuleres i flere ulike og gjerne motstridende roller. Hvilken innvirkning har dette på utviklingen av det frie-, semi-institusjonelle- og institusjonelle kunstfeltet? Det kan synes som at holdningen institusjonene har til det frie feltet er avhengig av enkeltlederens personlige preferanser og nettverk. Målet er at seminaret vil bidra til å tydeliggjøre båndene mellom institusjon og det frie feltet – både den gjensidige avhengigheten og konkurranseforholdet dem imellom. Hvordan forholder det frie, det semi-institusjonelle og det institusjonelle miljøet seg til hverandre? Hvilken betydning har de uformelle personlige nettverkene? Hvordan påvirker dette kulturpolitiske strategier og bevilgninger? I hvilken grad påvirker dette kvaliteten på kunsten?

### INNLEDERE OG PANELDEBATTDELTAKERE:

KNUT OVE ARNTZEN   førsteamanuensis i teatervitenskap ved UiB	:	SVEN ÅGE BIRKELAND   kunstnerisk leder BIT Teatergarasjen
ELISABETH EGSETH HANSEN   scenekunstkonsulent i Norsk Kulturråd	:	LISBETH BODD   Verdensteatret
ANETTE ASP CHRISTENSEN   dansk danser og koreograf, kommer fra Foreningen for Uafhængige Scenekunstnere i København	:	THERESE BJØRNEBOE   kritiker og redaktør for Norsk Shakespeare- og Teatertidsskrift

### MODERATOR | KRISTOFFER JUL-LARSEN

I tillegg deltar Inga Moen Danielsen fra ProScen - produsentenheter for scenekunst i Bergen og Thorleif Linhave Bamle fra Bergen prosjektteater.

Seminarer støttes av Bergen kommune, seksjon for kunst og kultur og arrangeres i samarbeid med HKS, ProScen, BIT Teatergarasjen og Bergen prosjektteater.



# ARENKART VÅREN 2009

MER INFORMASJON NESTE SIDE



Foto: Bent René Synnevig



## 2 STUDIO BERGEN

ADRESSE | Nøstegaten 119

Studio Bergen er Carte Blanche sitt hjemsted og har vært en av BIT Teatergarasjens faste arenaer i forbindelse med festivalene Oktoberdans og Meteor. Etter at arenaen Teatergarasjen ble fraflyttet har også Studio Bergen fungert som en hovedarena for BIT Teatergarasjens forestillinger, i tillegg til å være visningssted for Carte Blanchés egne produksjoner. I Studio Bergens foaje er det en bar som er åpen i forbindelse med forestillingene.

[www.carteblanche.no](http://www.carteblanche.no)

1 BIT Teatergarasjens administrasjonlokaler og logistiske knutepunkt ligger i Strandgaten 205.

## 2 SKATEHALLEN

ADRESSE | Nøstegaten 119

Den gamle skatehallen ligger rett ved Carte Blanche/Studio Bergen. Hallen har blitt brukt som både lagerplass, skatehall, sandvolleyhall og i 2009 altså som arena for noe av det spennende Bergen har å by på av teateroppsetninger. Hallen er kald i vinterhalvåret, så det oppfordres til å kle seg godt til en kveld i den luftige bygningen.

## 3 STUDIO USF

ADRESSE | Georgernes Verft 12

USF Verftet er et av favoritt-stedene for byens befolkning i vår- og sommermånedene, mye takket være en fantastisk fin beliggenhet og utservering. På USF Verftets mange små og store scener skjer det i tillegg alltid noe spennende. I vår tar BIT Teatergarasjen i bruk Studio USF som arena for en av våre forestillinger.

[www.usf.no](http://www.usf.no)



## 4 INSIDE LIVE

ADRESSE | Vaskerelvsmauet 7

I 2004 ble Inside, en ekte rockepub født i Bergen. Her kan du møte venner, nyte god mat og god drikke til tonene av såvel AC/DC som Gorgoroth. Stedet er kjent for sine fantastiske gode burgere, med navn som Star Gazer, Motörbreath og Fireball. I andre etasje finnes konsertstedet Inside Live, en slags lillebror til Bergens mer etablerte rockescener. Det er på Inside Live bergenspublikum vil få oppleve ikke noe mindre enn Thrash-teater fra kompaniet Sons of Liberty.

[www.insiderock.no](http://www.insiderock.no)

## 5 HORDALAND KUNSTSENTER

ADRESSE | Klosteret 17

Hordaland Kunstsenter troner på toppen av Holbergsallmenningen på Nordnes med utsikt utover verdensarven på andre siden av Vågen. HKS er en kunstnerstyrt institusjon som gjennom utstillinger og kunstfaglige aktiviteter viser, formidler, selger og debatterer samtidskunst. BIT Teatergarasjen har ved flere anledninger tidligere benyttet seg av HKS sine lokaler, både i forbindelse med utstillinger, seminarer og forestillinger. HKS er i vår kan du oppleve den engelske scenekunstneren a smith med PrøveRommet.

[www.kunstsenter.no](http://www.kunstsenter.no)

## 6 BERGEN INTERNASJONALE KULTURSENTER

ADRESSE | Kong Oscars gate 15

Bergen Internasjonale Kultursenter (BIKS) har som mål å tilby bergensere med ulik etnisk bakgrunn en arena hvor multikulturelle aktiviteter kan finne sted og utvikle seg. Tilholdsstedet er i Kong Oscars gate 15 (gamle Fensal) og er fordelt på flere etasjer. Her arrangeres det både dansekurs, konserter, utstillinger og teaterforestillinger. I vår kan du oppleve den engelske scenekunstneren a smith med forestillingen *the next two days of everything* i Dansesalen på BIKS.

[www.biks-bergen.no](http://www.biks-bergen.no)

## 7 KAFÉ KNØDEREN

ADRESSE | Lyder Sagens Gate 22

Ved siden av å ha et veldig fint navn har Kafé Knøderen også en veldig koselig betjening, bra stemning, godt hjemmekakt brød og andre gode ting. Et steinkast forbi Grieghallen i retning Danmarks plass krysser Lyder Sagens Gate Nygårdsgaten som for å presisere at "her har du noe helt spesielt". Knøderen var i høst en av arenaene som PrøveRommet fikk ta i bruk. Både PrøveRommet og Knøderen koste seg storveis og i vår prøver vi oss igjen med LUNKER-ABEND, en eksklusiv aften med forfatter Finn Lunker.

## PRAKTISK INFORMASJON

**BILLETTBESTILLING OG FORSA LG** | Billetter bestilles hos Billettservice, telefon 815 33 133 eller via internett [www.billettservice.no](http://www.billettservice.no). Forsalg av billetter på Posten, Narvesen, ved billettkontorene i Grieghallen og ved Billettservice sine øvrige utsalgssteder. Billettsalg ved inngang åpner 60 minutter før forestillingene starter. Reserverte billetter må hentes senest 30 minutter før forestillingsstart. Inkludert i billettprisene er en billettavgift på kr. 15.-/20,-.

**MODERERT PRIS** gjelder for studenter, honnør og innehavere av Scenekort og BIT Teatergarasjens Kunstnerkort. Gyldig moderasjonsbevis skal medbringes og fremvises.

**MED KULTURKORT** for ungdom i Hordaland får du rabatt på BIT Teatergarasjen sine forestillinger.

**BERGENS TIDENDE SINE ABONNENTER** får billetter til redusert pris på inntil to billetter ved fremvisning av BTKortet.

**LEDSAGERBEVIS** aksepteres. Rullestolbrukere oppfordres til å ta kontakt på forhånd for best mulig tilrettelegging.

**GRATIS BILLETT PÅ DIN FØDSELS DAG!** Vi inviterer til en spennende opplevelse på din dag. Billetten må bestilles på forhånd og avhentes senest 30 minutter før forestilling mot fremvisning av legitimasjon.

**KONTAKT OSS FOR BILLETTBESTILLING** til større grupper eller for spesielle anledninger. Billetter må hentes innen 30 minutter før forestilling.

**GAVEKORT** med valgfri verdi til BIT Teatergarasjen sine forestillinger kan kjøpes i kontortid (09.00-16.00) eller før forestillingene.

**KJØPTE BILLETTER REFUNDERES IKKE. DØRENE LUKKES PRECIS.**

## BIT TEATERGARASJEN SIN STAB

<b>METTE HELGESEN</b>	Administrativ leder   <a href="mailto:mette@bit-teatergarasjen.no">mette@bit-teatergarasjen.no</a>
<b>SVEN ÅGE BIRKELAND</b>	Kunstnerisk leder   <a href="mailto:sven@bit-teatergarasjen.no">sven@bit-teatergarasjen.no</a>
<b>STONE MYKLATUN</b>	Produksjonsleder   <a href="mailto:stone@bit-teatergarasjen.no">stone@bit-teatergarasjen.no</a>
<b>ANDREAS LANGENES</b>	Info- og markedsansvarlig   <a href="mailto:andreas@bit-teatergarasjen.no">andreas@bit-teatergarasjen.no</a>
<b>MARIE NERLAND</b>	Produsent og Kurator   <a href="mailto:marie@bit-teatergarasjen.no">marie@bit-teatergarasjen.no</a>
<b>RUNE SALOMONSEN</b>	Kontor- og salgsmedarbeider   <a href="mailto:rune@bit-teatergarasjen.no">rune@bit-teatergarasjen.no</a>
<b>INGRID GRANUM ELLESTAD</b>	Koordinator PrøveRommet   <a href="mailto:ingrid@bit-teatergarasjen.no">ingrid@bit-teatergarasjen.no</a>

### NETTVERK

BIT Teatergarasjen har vært og er en aktiv medspiller i flere nettverk lokalt, nasjonalt og internasjonalt (EDENPA/Junge Hunde, APAP, IETM/Informal European Theatre Meeting, Nordic Excellence Network m.fl.). Mer informasjon om de ulike nettverkene og våre partnere finner du på hjemmesidene våre.

### SALGSOBJEKTER

BIT Teatergarasjen har ulike bøker og tidsskrifter i kommisjon. Informasjon om utvalg og pris er å finne på vår hjemmeside [www.bit-teatergarasjen.no](http://www.bit-teatergarasjen.no) eller ved billettsalget før hver forestilling.

### KONTAKTINFORMASJON

BIT Teatergarasjen | Strandgaten 205, 5004 Bergen | Telefon +47 55 23 22 35 | Telefaks +47 55 23 18 15  
Epost: [info@bit-teatergarasjen.no](mailto:info@bit-teatergarasjen.no) | [www.bit-teatergarasjen.no](http://www.bit-teatergarasjen.no)

## DANSEINFORMASJONEN

Informasjon, Dansekalendar, Bibliotek,  
Dansens Dag, keôja, Scenehuset  
og mye mer

BESØK OSS PÅ VÅRE NETTSIDER  
eller kom innom oss i Dansens Hus i Oslo

[WWW.DANSEINFO.NO](http://WWW.DANSEINFO.NO)



## PROGRAM 2009

JANUAR – AUGUST BERGEN KUNSTHALL

### 16. januar – 19. februar

Åpning fredag 16. januar kl. 20.00  
KUNSTHALL

Nairy Baghramian, Ane Hjort Guttu, Bojan Sarcevic  
LOOKING IS POLITICAL

N O . 5

ANNA TUORI

### 27. februar – 3. april

Åpning fredag 3. oktober kl. 20.00  
KUNSTHALL

DAVID SHRIGLEY

N O . 5

STEPHEN PRINA

### 17. april – 1. mai

Åpning fredag 10. oktober kl. 20.00  
KUNSTHALL

Kunsthøgskolen i Bergen  
MASTERUTSTILLINGEN 2009

### 21. mai – 23. august

Åpning torsdag 21. Mai kl. 13.00  
KUNSTHALL

Festspillutstillingen 2009  
LEONARD RICKHARD

KUNSTHALL

N O . 5 LANDMARK

Rasmus Meyers allé 5 | N-5015 Bergen  
T: 55559310 F: 55559319  
E: bergen@kunsthall.no W: www.kunsthall.no



Vestlandets nye senter  
for scenekunstmiljøet

INTERESSEORGANISASJON  
KOMPETANSESENTER  
NETTVERKSORGANISASJON

Besøk oss gjerne på [proscen.no](http://proscen.no)

Proscen er støttet av



BERGEN KOMMUNE



NORSK  
KULTURRÅD

PRODUKSJONER RICHARD SIEGAL CARTE BLANCHE  
TH GISÈLE VIENNE DENNIS COOPER JONATHAN  
ATER FINN IUNKER VERK PRODUKSJONER RICHARD  
S OF LIBERTY ANDY SMITH GISÈLE VIENNE DENNIS  
T BERGEN PROSJEKTTEATER FINN IUNKER VERK  
MYRIAM GOURFINK SONS OF LIBERTY ANDY SMITH  
VIELLE PRØVEROMMET BERGEN PROSJEKTTEATER  
GAL CARTE BLANCHE MYRIAM GOURFINK SONS OF  
DOPER JONATHAN CAPDEVIELLE PRØVEROMMET  
NIS COOPER JONATHAN CAPDEVIELLE FINN IUNKER



**RETURADRESSE** | BIT TEATERGARASJEN, STRANDGATEN 205, N-5004 BERGEN



Rabatt for  
BT-abbonenter